OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2020 Rhif (Cy.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Bwlch y Garreg, man i'r dwyrain o Langurig, Powys) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2020

Gwnaed	*27 Ionawr 2020*
Yn dod i rym	*3 Chwefror 2020*

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd yr A470, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(**1**), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, Cychwyn a Dehongli

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Bwlch y Garreg, man i'r dwyrain o Langurig, Powys) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2020 a daw i rym ar 3 Chwefror 2020.

2. Yn y Gorchymyn hwn:

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

(**1**) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2020 No. (W.)

ROAD TRAFFIC, WALES

The A470 Trunk Road (Bwlch y Garreg, east of Llangurig, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists & Pedestrians) Order 2020

Made	*27 January 2020*
Coming into force	*3 February 2020*

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A470 Trunk Road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(**1**), make this Order.

Title, Commencement and Interpretation

1. The title of this Order is the A470 Trunk Road (Bwlch y Garreg, east of Llangurig, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists & Pedestrians) Order 2020 and it comes into force on 3 February 2020.

2. In this Order:

"exempted vehicle" *("cerbyd esempt")* means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(**1**) 1984 c.27; Section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod sy’n dechrau am 19:00 o’r gloch ar 3 Chwefror 2020 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw’r darn o Gefnffordd yr A470 y Drenewydd i Aberystwyth ym Mwlch y Garreg, man i’r dwyrain o Langurig, Powys sy’n ymestyn o bwynt 1.7 cilometr i’r dwyrain o ganolbwynt Cylchfan Llangurig hyd at bwynt 820 o fetrau i’r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â’r C2079.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darn o’r gefnffordd.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darn o’r gefnffordd.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darn o’r gefnffordd.

Cymhwyso

6. Nid yw’r gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y mae arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig 27 Ionawr 2020

Richard Morgan
Pennaeth Cynllunio, Rheoli Asedau a Safonau
Llywodraeth Cymru

“the trunk road” *(“y gefnffordd”)* means the length of the A470 Newtown to Aberystwyth Trunk Road at Bwlch y Garreg, east of Llangurig, Powys that extends from a point 1.7 kilometres east of the centre-point of Llangurig Roundabout to a point 820 metres north of the centre-point of its junction with the C2079;

“works period” *(“cyfnod y gwaith”)* means the period commencing at 19:00 hours on 3 February 2020 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the length of the trunk road.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the length of the trunk road.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the length of the trunk road.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed under authority of the Minister for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated the 27 January 2020

Richard Morgan
Head of Planning, Asset Management & Standards
Welsh Government

GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A470 (BWLCH Y GARREG, MAN I'R DWYRAIN O LANGURIG, POWYS) (GWAHARDD CERBYDAU, BEICWYR A CHERDDWYR DROS DRO) 2020

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar gefnffordd yr A470, neu gerllaw iddi, ym Mwlch y Garreg, man i'r dwyrain o Langurig, Powys.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd dros dro bob cerbyd (ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys neu ar gyfer y gwaith), beiciwr a cherddwr rhag mynd ar y darn o gefnffordd yr A470 sy'n ymestyn o bwynt 1.7 cilometr i'r dwyrain o ganolbwynt Cylchfan Llangurig hyd at bwynt 820 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â'r C2079.

Y llwybr arall ar gyfer traffig sy'n teithio tua'r de fydd mynd tua'r gogledd ar yr A470 i Gaersŵs, tua'r dwyrain ar yr A489 i'r Drenewydd, tua'r de ar yr A483 i'r Groes, tua'r gorllewin ar yr A44 i Raeadr Gwy a thua'r gogledd ar yr A470 i Langurig a'r man cau: i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig sy'n teithio tua'r gogledd.

Disgwylir y bydd y gwaharddiadau dros dro yn dod i rym ar 3 Chwefror 2020 ac y byddant yn weithredol dros nos (19:00 – 06:00 o'r gloch) hyd 7 Chwefror 2020 neu hyd nes y caiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Dim ond yn ystod y cyfnod a bennir uchod y disgwylir i'r Gorchymyn fod yn weithredol. Er hynny, bydd yn parhau'n ddilys am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf, rhag ofn y bydd angen ailamserlennu'r gwaith neu wneud gwaith canlyniadol neu waith arall. Bydd hysbysiad ymlaen llaw am unrhyw newidiadau i'r amseroedd a'r dyddiadau yn cael ei arddangos cyn gwneud unrhyw waith a ailamserlennir.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar https://llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

THE A470 TRUNK ROAD (BWLCH Y GARREG, EAST OF LLANGURIG, POWYS) (TEMPORARY PROHIBITION OF VEHICLES, CYCLISTS & PEDESTRIANS) ORDER 2020

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to undertake works on or near the A470 trunk road at Bwlch y Garreg, east of Llangurig, Powys.

The effect of the Order is to temporarily prohibit all vehicles (other than those being used by the emergency services or for the works), cyclists and pedestrians from proceeding on the length of the A470 trunk road that extends from a point 1.7 kilometres east of the centre-point of Llangurig Roundabout to a point 820 metres north of the centre-point of its junction with the C2079.

The alternative route for southbound traffic will be via the northbound A470 to Caersws, eastbound A489 to Newtown, southbound A483 to Crossgates, westbound A44 to Rhayader and northbound A470 to Llangurig and point of closure: vice versa for northbound traffic.

It is expected that the temporary prohibitions will come into force on 3 February 2020 and operate overnight (19:00 – 06:00 hours) until 7 February 2020 or until the temporary traffic signs are permanently removed.

Although the Order is only expected to operate during the period specified above it will remain valid for a maximum period of 18 months, as a contingency, should the work need to be rescheduled or consequential or other work is required. Advance notice of any changes to times and dates will be displayed before any rescheduled work.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at https://gov.wales/road-orders.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

J SADDLER
Transport
Welsh Government